

GUTMANN Bauprofile Fenster GUTMANN Building Profiles – Windows



Dieses Produkt finden Sie auch unter
This product you also can find under
productfinder.gutmann-group.com

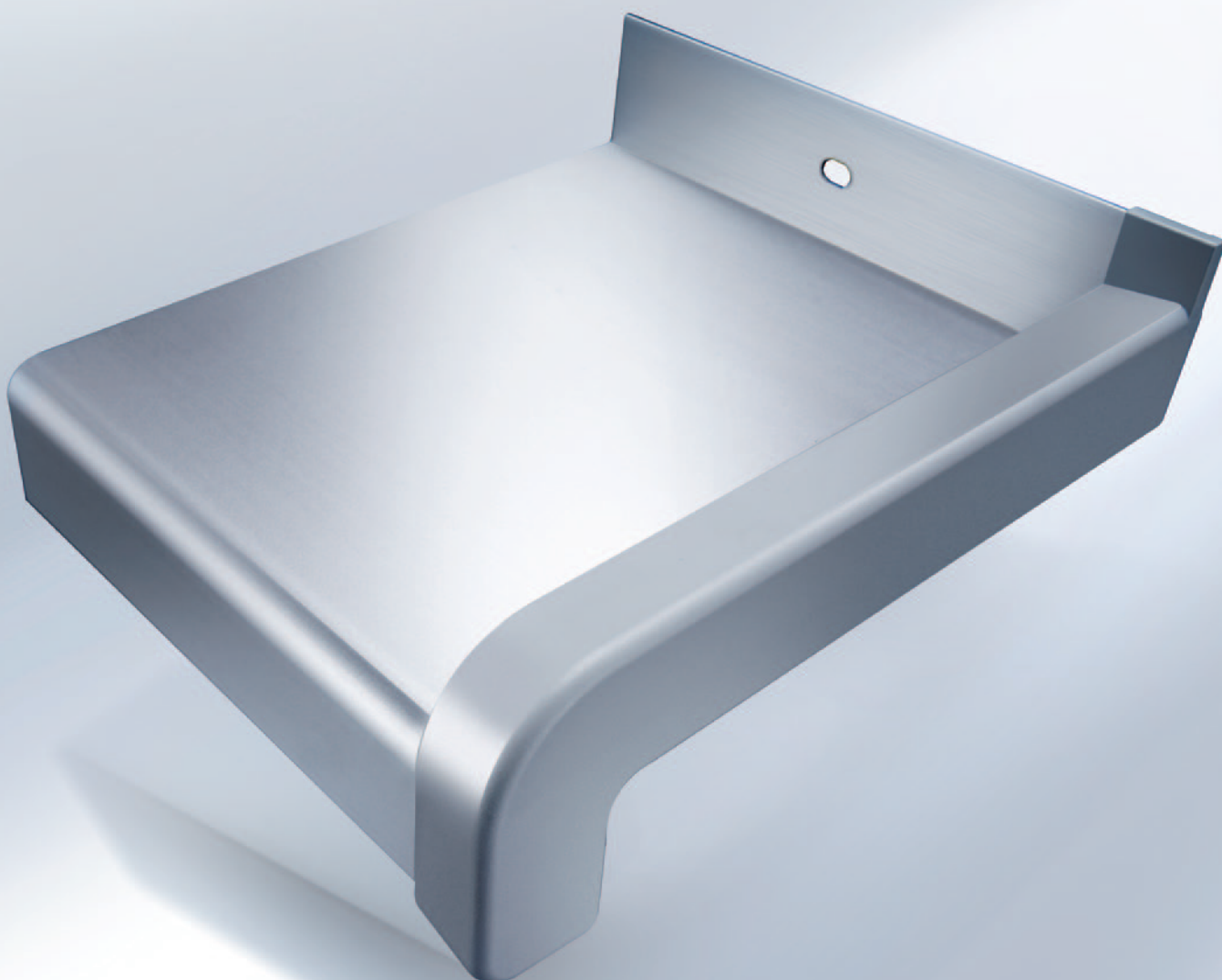
ALUMINIUM AUSSENFENSTERBÄNKE

ALUMINIUM WINDOW SILLS

FLÜGELABDECKPROFILE UND ZUBEHÖR

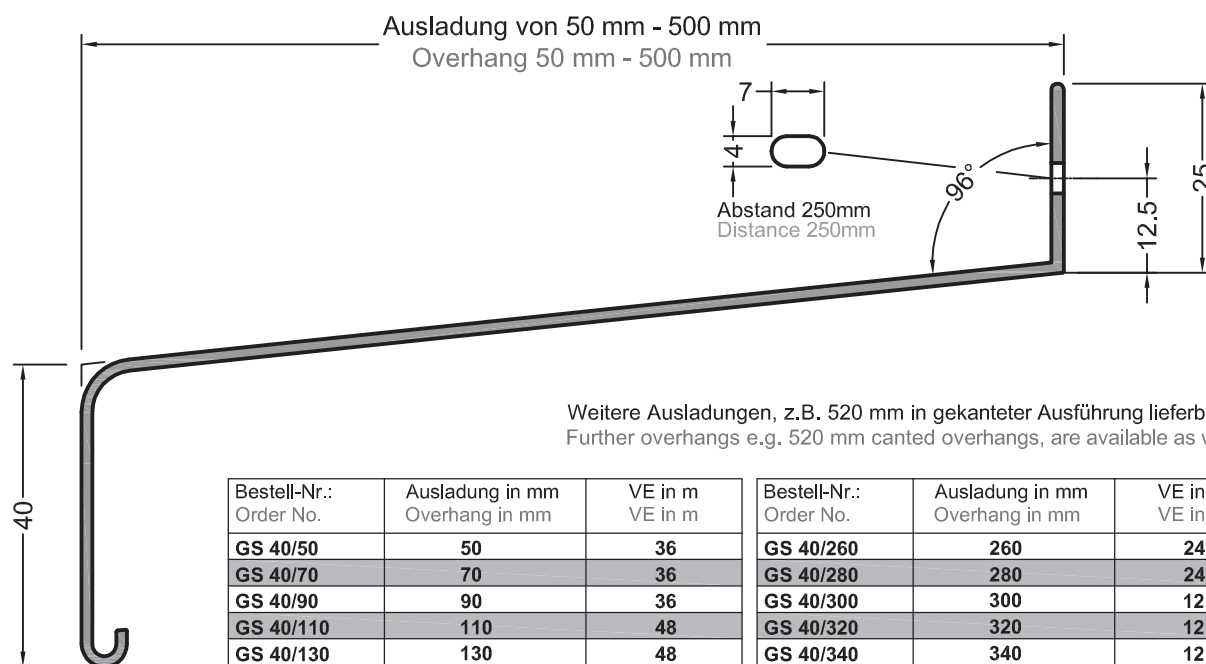
SASH CLADDING PROFILES AND ACCESSORIES

04.2012



Aluminium Fensterbank GS 40 Aluminium window sill GS 40

GS 40



Weitere Ausladungen, z.B. 520 mm in gekanteter Ausführung lieferbar.
Further overhangs e.g. 520 mm canted overhangs, are available as well.

Bestell-Nr.: Order No.	Ausladung in mm Overhang in mm	VE in m VE in m	Bestell-Nr.: Order No.	Ausladung in mm Overhang in mm	VE in m VE in m
GS 40/50	50	36	GS 40/260	260	24
GS 40/70	70	36	GS 40/280	280	24
GS 40/90	90	36	GS 40/300	300	12
GS 40/110	110	48	GS 40/320	320	12
GS 40/130	130	48	GS 40/340	340	12
GS 40/150	150	36	GS 40/360	360	12
GS 40/165	165	36	GS 40/380	380	12
GS 40/180	180	36	GS 40/400	400	12
GS 40/195	195	36	GS 40/420 ³⁾	420	12
GS 40/210	210	24	GS 40/440 ³⁾	440	12
GS 40/225	225	24	GS 40/460 ³⁾	460	12
GS 40/240	240	24	GS 40/500 ³⁾	500	12

3) Fensterbank gekantet, Lagerhaltung in EV1 und RAL 9016
3) Edging window sill, only EV1 and RAL 9016 finish in stock

VH 40	
Aluminium-Verbinder Aluminium connector	VE
VH 40 / Ausladung Overhang 1)	10 St

1) Keine Lagerhaltung in G214
1) G214 not in stock

2) Lagerhaltung nur in blank Lieferzeit auf Anfrage.
2) Only shiny finish in stock delivery times on demand.

VHG 40 Innenecke Inner corner	
Aluminium-Verbinder Aluminium connector	VE
VHG 40 / Ausladung Overhang	10 St

VHG 40 Außenecke Outer corner	
Aluminium-Verbinder Aluminium connector	VE
VHG 40 / Ausladung Overhang	10 St

⊛ Verbinder am Anschraubsteg der
Fensterbank abdichten
Seal connectors at the predrilled
flange of the window sill

UD 40-25	
Material: EPDM	
Fensterbankdichtung Window sill gasket	VE
UD 40-25 (schwarz black)	100 m

UD 40-25 W	
Material: EPDM	
Fensterbankdichtung Window sill gasket	VE
UD 40-25 W (weiß white)	100 m

Zubehör für Fensterbank GS 40 Accessories for window sill GS 40

VS 400

Sonderanfertigung
(Bitte Lieferzeit beachten!)
Customization
(Please note delivery times!)

Aluminium-Unterleger
Window sill shim

VS 400 / Ausladung Overhang

VE

1 St.

Einbau Installation

Montagehinweis:
Im Bereich des Unterlegers VS 400 muss der Blendrahmen ausgenommen werden.
Assembly Instructions:
Frame must be taken out near the VS 400 shim.

Unterleger VS 400
Shim VS 400

Fensterbank GS 40,
lose auf Verbinder
Window sill GS 40,
loosely on connector

Unterleger mit Fensterbank
verschweißt
Shim welded to window sill

Fensterbank GS 40
Window sill GS 40

Dehnungsausgleich
Expansion compensation

RV 4/40-150-470

Stückliste:
Part list:
RV-4/40/25
FLACH ZU
RV 4/40-150
RV 4/40-280
RV 4/40-370
RV 4/40-470

Fensterbankhalter für WDV-Systeme Window sill holder for ETIC systems	für Fensterbank for window sill	VE
RV 4/40-150	GS 40/50 - GS 40/195	100 St.
RV 4/40-280	GS 40/210 - GS 40/280	100 St.
RV 4/40-370	GS 40/300 - GS 40/400	100 St.
RV 4/40-470	GS 40/420 - GS 40/500	100 St.

RV TI 150-470

Stückliste:
Part list:
RV-TI
FLACH ZU
RV 4/40-150
RV 4/40-280
RV 4/40-370
RV 4/40-470

Fensterbankhalter für WDV-Systeme Window sill holder for ETIC systems	für Fensterbank for window sill	VE
RV TI-150	GS 40/50 - GS 40/195	100 St.
RV TI-280	GS 40/210 - GS 40/280	100 St.
RV TI-370	GS 40/300 - GS 40/400	100 St.
RV TI-470	GS 40/420 - GS 40/500	100 St.

Stufenlos verstellbarer Fensterbankhalter RV 4/40
Infinitely adjustable window sill holder RV 4/40

Madenschraube M6
Grub screw M6

min. 30mm

Stufenlos verstellbarer Fensterbankhalter RV-TI
Infinitely adjustable window sill holder RV-TI

RS 40

Fensterbankhalter (Sichtmauerwerk)
Window sill holder (brick work)

RS 40

VE

100 St.

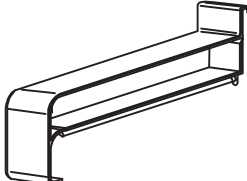
Antidröhnbeschichtung
Sound-deadening coating

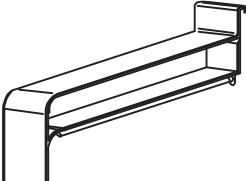
min. 30mm

Langloch 4x40
Oblong hole 4x40

Zubehör GS 40 + GS 25 und Montagehinweis für KF 400 / KF 250 (WDV-Fassade)

Accessories for window sill GS 40 + GS 25 and assembly instructions for KF 400 / KF 250 (ETICS curtain wall)

KF 250 Für Fensterbank-System GS 25 For window sill system GS 25	
	
Ausladung von 50 mm bis 380 mm Overhangs 50 mm to 380 mm	
Kunststoff-Gleitabschluss Sliding plastic closure	VE
KF 250 / Ausladung Overhang	20 Paar

KF 400 Für Fensterbank-System GS 40 For window sill system GS 40	
	
Ausladung von 50 mm bis 400 mm Overhangs 50 mm to 400 mm	
Kunststoff-Gleitabschluss Sliding plastic closure	VE
KF 400 / Ausladung Overhang	25 Paar

Vorteile:

- Mechanischer Dehnungsausgleich
- 3 mm Dehnungsausgleich
- Standardfarbe weiß, grau und braun; siehe technischer Anhang
- Hochwertiger Kunststoff, Witterungsbeständig und UV-stabil
- Montagefreundlich
- Bauteilprüfung siehe Prüfbericht 105 42832

Advantages:

- Mechanical expansion compensation
- 3 mm expansion compensation
- Standard colors white, gray and brown; see technical appendix
- High quality plastic, weather resistant and UV stable
- Easy to install
- Component testing see test certificate 105 42832

Montagehinweis

Die Schnittkante der Fensterbank muss gratfrei sein.

Der Kunststoff-Gleitabschluss KF 400 / KF 250 wird am Anschraubsteg der Fensterbank fixiert und aufgesteckt.

Die Montage mit Hammer oder ähnlichen Gegenständen ist zu vermeiden, da dies zu Beschädigungen des Gleitabschlusses führen kann.

Zusätzliches Abdichten des Kunststoff-Gleitabschlusses ist nicht erforderlich.

Zuschnitt der Fensterbank

Beim Zuschnitt der Fensterbank ist darauf zu achten, dass der Gleitabschluss die Fensterbank beidseitig um jeweils 7 mm (= 14 mm) verbreitert.

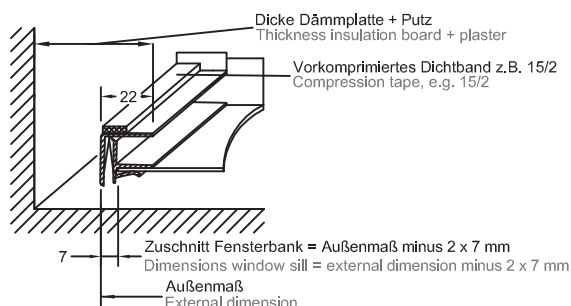
Baukörperanschluss

Der Baukörperanschluss hat nach den technischen Anforderungen der Richtlinien "Montage im Rahmen der RAL-Gütesicherung Fenster und Türen" und nach den folgenden Einbauempfehlungen zu erfolgen.

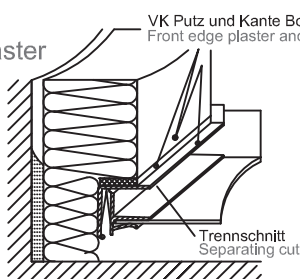
Hinweis:

Eine zusätzliche Abdichtung, zwischen dem Anschraubsteg der Fensterbank und dem Kunststoff-Gleitabschluss KF 400 / KF 250, ist nur erforderlich, wenn eine Luftdichtheit der Bauanschlussfuge (raumseitig nach DIN 4108-2) nicht gewährleistet ist.

Kunststoff-Gleitabschluss mit Alu-Fensterbank Plastic window sill and cap with aluminium window sill



Armierung und Deckenputz Reinforcement and ceiling plaster



Assembly Instructions

The cutting edge of the window sill must be free of burs.

The aluminium sliding closure KF 400 / KF 250 is to be attached to the predrilled flange and clipped on.

Avoid using hammers or similar objects during installation as it may damage the sliding closures.

Additional sealing of the aluminium sliding closure is not necessary.

Window sill cutting

When cutting the window sill, it is essential that the sliding closure expands the window sill by 7 mm on each side (14 mm total).

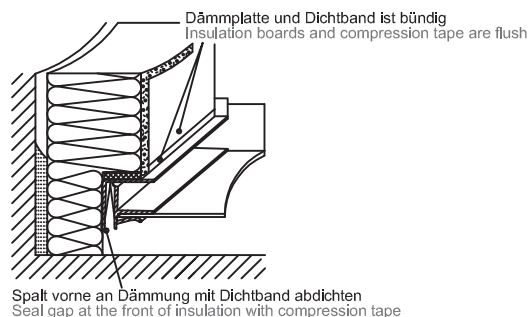
Connection to the structure

Connections to the structure must follow the technical requirements in the "RAL Quality Assurance Guidelines for the Installation of Windows and Doors" as well as the following installation recommendations.

Note:

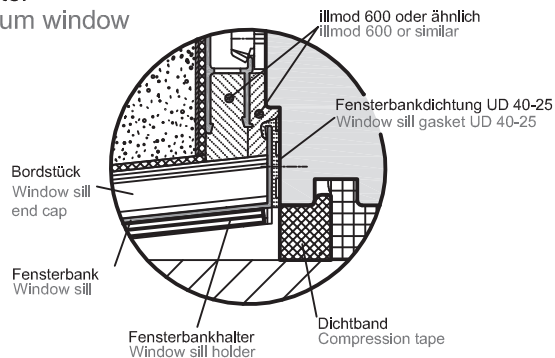
An additional seal between the predrilled flange of the window sill and the plastic sliding closure KF 400 / KF 250 is only required if an air-tightness of the concluding fugue (room side to DIN 4108-2) is not guaranteed.

Einbau-Laibungs-Dämmplatte Flush-mounted reveal insulation boards

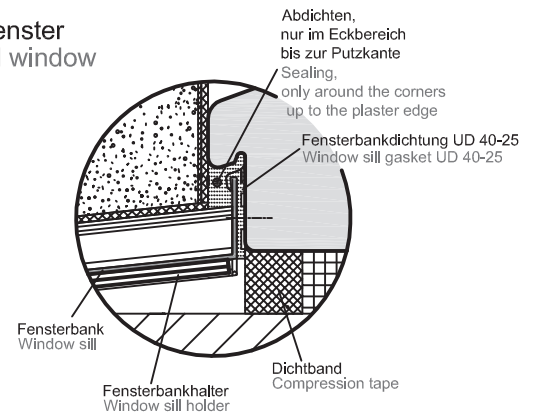


Vertikalschnitt Fensterbank-Anschluss hinten Vertical section back of window sill connection

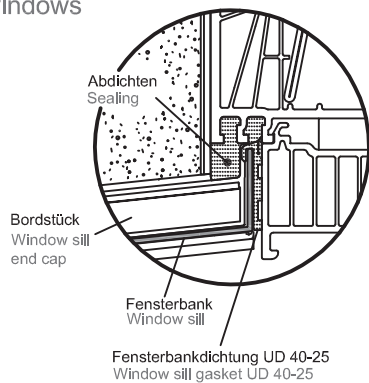
Holz-Alu-Fenster Wood-Aluminium window



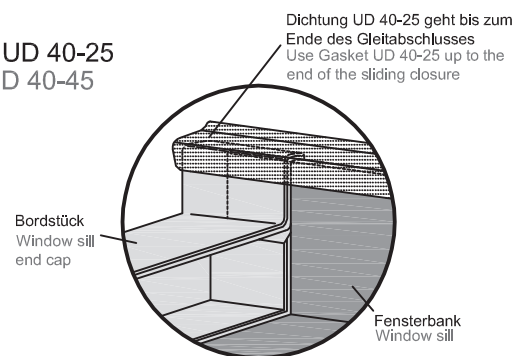
Holzfenster Wood window



Kunststoff-Fenster Plastic windows

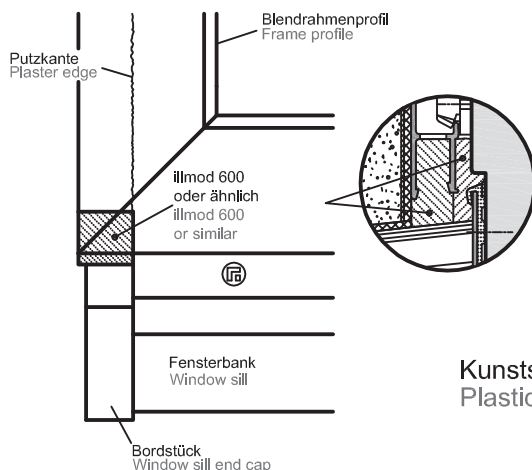


Dichtung UD 40-25 Gasket UD 40-45

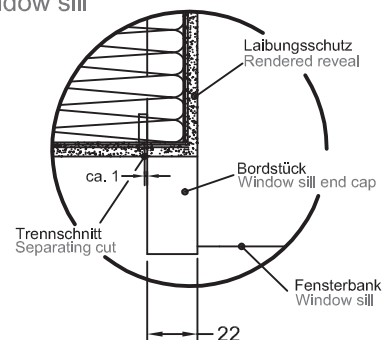


Vertikalschnitt Fensterbank-Anschluss vorne Vertical section front of window sill connection

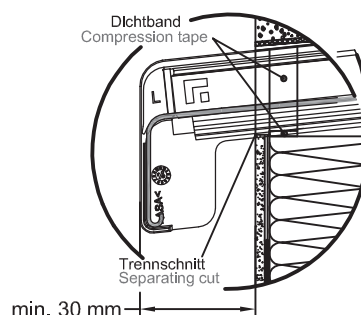
Holz-Alu-Fenster - Ansicht von vorne Wood-Aluminium window - front view



Draufsicht Fensterbank Top view window sill

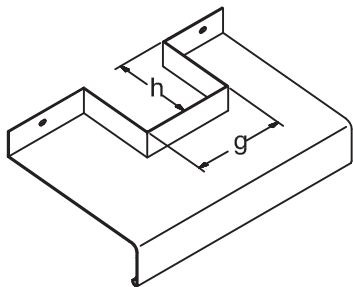


Kunststoff-Fenster Plastic windows



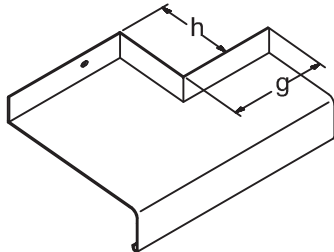
Sonderbearbeitung / Zubehör
Special processing / accessories

ES



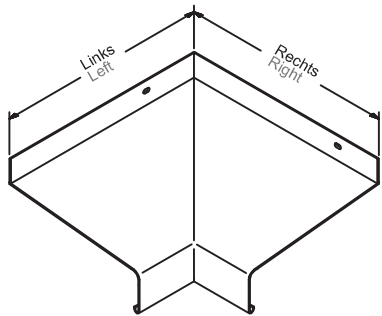
Bei Bestellung nicht Pfeilmaße, sondern die Aussparungsmaße g und h angeben.
When ordering, do not indicate post dimensions but rather notch dimensions g and h.

ES 1/2



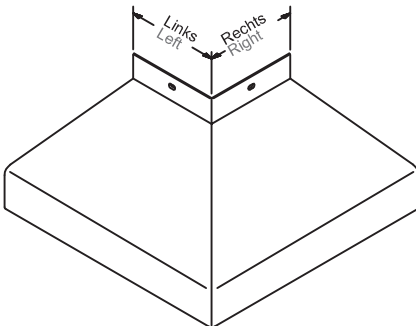
Bei Bestellung nicht Pfeilmaße, sondern die Aussparungsmaße g und h angeben.
When ordering, do not indicate post dimensions but rather notch dimensions g and h.

IE



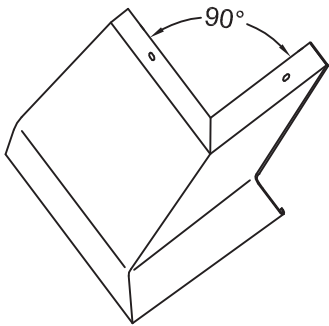
Innenecke geschweißt
Inner corner welded

AE



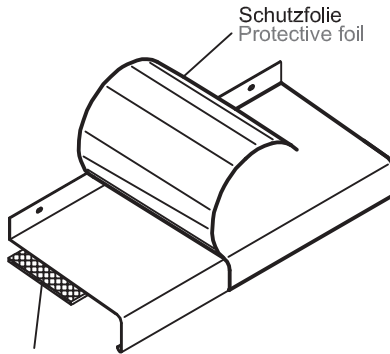
Außenecke geschweißt
Outer corner welded

AE



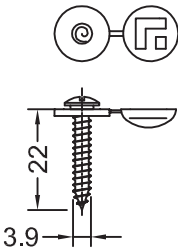
Geschweißte Fensterbank für Rautenfenster
Welded window sill for lozenge window

Antidröhnstreifen
Sound-deadening strip



Schutzfolie
Protective foil

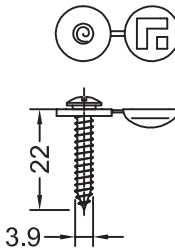
Stahlschraube verzinkt
Galvanized steel screws



Torxantrieb T20 mit aufgesteckter Kappe und Unterlegscheibe (mit Kappe in braun, weiß und grau)
Torx T20 with clip-on cap and washer (washer with cap in brown, white and grey)

Schraube verzinkt Galvanized steel screw	EAN	VE
Weiß White	064008	200 St.
Grau Grey	063926	200 St.
Braun Brown	064114	200 St.

V2A Schraube



Torxantrieb T20 mit aufgesteckter Kappe und Unterlegscheibe (mit Kappe in braun, weiß und grau)
Torx T20 with clip-on cap and washer (washer with cap in brown, white and grey)

V2A Schrauben V2A screw	EAN	VE
Weiß White	063889	200 St.
Grau Grey	063865	200 St.
Braun Brown	063902	200 St.

Antidröhnsschicht
Sound-deadening coating

Antidröhnstreifen 30 mm
Sound deadening strip 30 mm

Stück Piece	VE	Gitterbox Pallet cage
1 Meter	100 Stück	7920 Stück

Antidröhnstreifen 50 mm
Sound deadening strip 50 mm

Stück Piece	VE	Gitterbox Pallet cage
1 Meter	100 Stück	4800 Stück

Antidröhnstreifen 80 mm
Sound deadening strip 80 mm

Stück Piece	VE	Gitterbox Pallet cage
1 Meter	100 Stück	2880 Stück

Die zu beklebende Fläche muss sauber, d.h. fettfrei und trocken sein. Zur Reinigung eignet sich ein FL-Reiniger. In seltenen Einzelfällen kann insbesondere auf frischen Lackoberflächen (Verlaufsmittel) die Klebstoffhaftung Probleme bereiten, ebenso auf Hammerschlaglack o.ä. (Reduzierung der Kontaktfläche). Vorversuche sind anzuraten.
The area to be covered must be clean, i.e. be free of grease and dry. To clean use a FL-cleaner. In rare cases, in particular on fresh painted surfaces (leveling agent), the adhesive liability can cause trouble, as well as on to hammer paint, etc. (Reducing the contact area). Preliminary tests are recommended

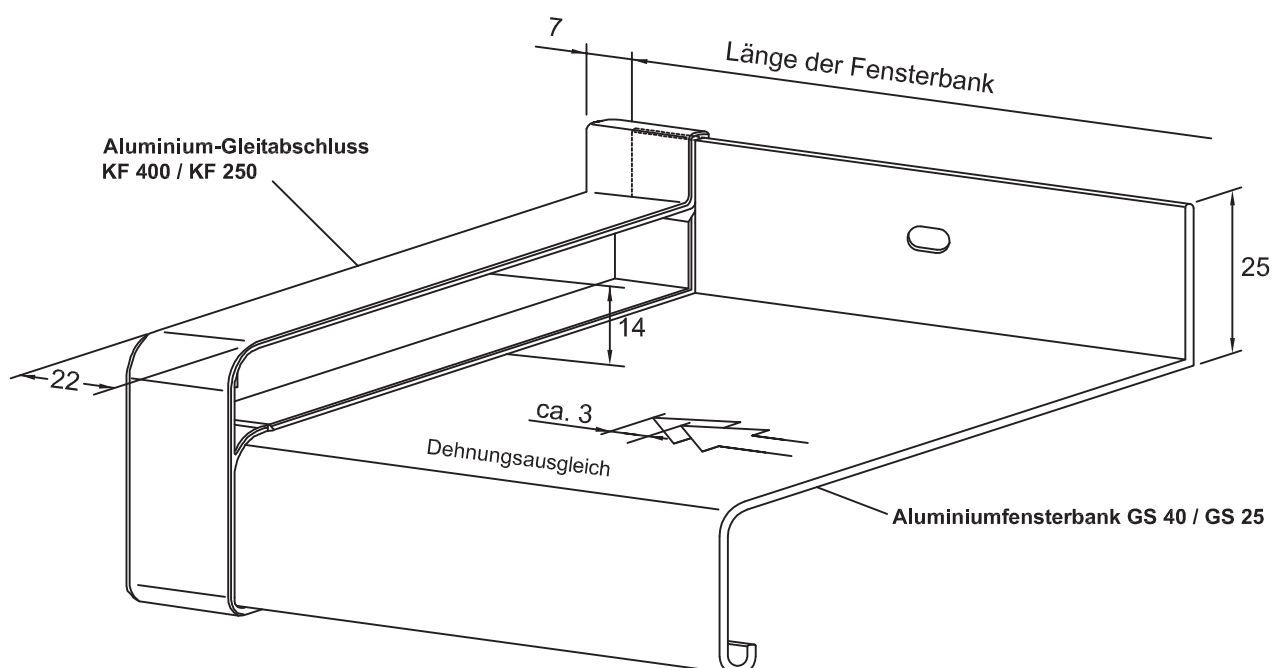
Ausschreibungstext für Kunststoff-Gleitabschluss KF 400 / KF 250 passend zu Außenfensterbank-System GS 40 / GS 25

Allgemein

Der Kunststoff-Gleitabschluss für die Alu-Fensterbank ist so auszuführen, dass die thermisch bedingten Längenänderungen der Fensterbank ohne Schädigung des Bauwerkes aufgenommen werden können und Regenwasser sicher nach außen abgeleitet wird. Die Schlagregendichtheit ist in Anlehnung an DIN EN 1027 bis zu einer Prüfdruckdifferenz von 1350 Pa nachzuweisen.

Der Kunststoff-Gleitabschluss ist aus UV-beständigem Kunststoff anzubieten, gefertigt gemäß DIN EN 755.

Die Ausführung und Montage muss nach den einschlägigen Normen und Richtlinien, den anerkannten Regeln der Technik und den Angaben des Systemgebers erfolgen.



Kunststoff-Gleitabschluss

Der Kunststoff-Gleitabschluss muss durch geeignete Aufnahme-Nuten vorgerichtet sein, um auf System-Aluminium-Fensterbänke durch Aufstecken montiert zu werden. Der Gleitabschluss muss im montierten Zustand nachweislich eine thermisch bedingte Längenänderung der Fensterbank von bis zu 3 mm in der Konstruktion einseitig an jedem Abschluss aufnehmen können. Der Dehnungsausgleich muss bereits bei geringem Druck (Prüfung durch Drücken mit der Hand) wirksam werden, um Schädigungen im Bereich des Putzanschlusses auszuschließen. Die Breite der Aufputzkante muss 22 mm betragen, um auch breite Dichtbänder oder größere Putz-Dicken fachgerecht anschließen zu können.

Die Höhe der Putz-Aufkantung beträgt 14 mm
Der Gleitabschluss muss für unterschiedliche Ausladungen (50 - 400 mm) der System-Fensterbänke mit Tropfnase 40 mm oder 25 mm verfügbar sein.

Farbe des Gleitabschlusses:
Weiß (ähnlich RAL 9016)
Grau (ähnlich RAL 7035)
Braun (ähnlich RAL 8014)

Montage

Die Fensterbank wird nur mit aufgestecktem Abschluss montiert. Der Putz ist gemäß den einschlägigen Richtlinien fachgerecht an den Abschluss anzuschließen.

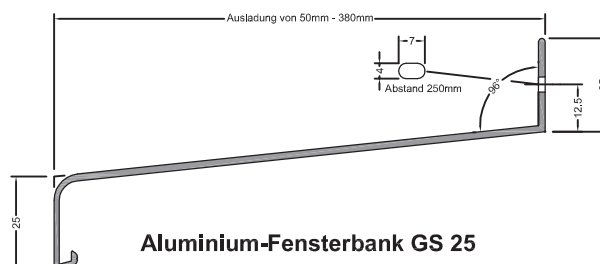
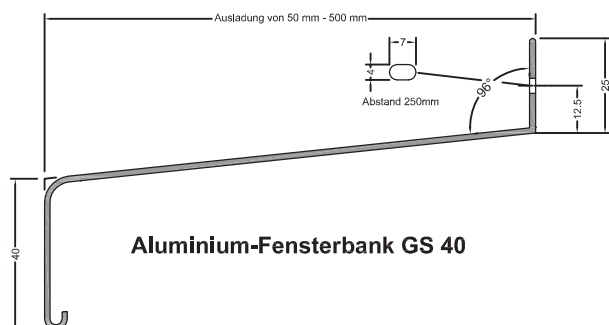
Ausschreibungstext für Aluminium-Außen-Fensterbänke System GUTMANN GS 25 und GS 40

Allgemein

Die Fensterbänke sind so auszubilden, dass das Niederschlagswasser nach außen über die Fassade abgeleitet wird und dass kein Wasser ins Gebäudeinnere eindringen kann. Die Ableitung muss so erfolgen, dass eine Verschmutzung des Gebäudes weitgehend vermieden wird. Die Schlagregendichtheit ist in Anlehnung an DIN EN 1027 bis zu einer Prüfdruckdifferenz von 900 Pa nachzuweisen. Die Aluminium-Fensterbank sind aus EN AW 6060 T66 anzubieten, gefertigt im Strangpress-Verfahren gemäß DIN EN 755.

Die Oberflächenveredelung ist entweder als Eloxaloberfläche gemäß DIN 17611 oder als Pulverbeschichtung gemäß den Richtlinien der Internationalen Gütergemeinschaft für die Stückbeschichtung von Bauteilen (GSB) auszuführen. Die Ausführung und Montage muss nach den einschlägigen Normen und Richtlinien, den anerkannten Regeln der Technik und den Angaben des Systemgebers erfolgen.

Konstruktionsaufbau



Fensterbank

Die Fensterbank ist mit einer Neigung von 6 Grad auszuführen. Die Materialdicke der Fensterbank ist den zu erwartenden Belastungen der verschiedenen Ausladungen anzupassen. Der Anschraubsteg hat eine Höhe von 25 mm und ist 12,5 mm von der Oberkante im Abstand 250 mm mit Langlöchern 4 x 7 mm zu lochen. Zum Schutz der Oberfläche während des Transports und der Montage muss eine recycelbare Folie aufgebracht sein. Die UV-Stabilität der Folie muss für einen Zeitraum von 3 Monaten nach Montage gewährleistet werden. Als Maßnahme zur Entdröhnung der Fensterbank muss bei Bedarf eine Antidröhn-Beschichtung auf der Rückseite der Fensterbank ausführbar sein.

Ausladung der Fensterbank:

Ausbildung der Tropfnase:

- Tropfnase 25 mm (GS 25)
- Tropfnase 40 mm (GS 40)

Oberfläche der Fensterbank:

- Eloxal (z.B. E6/EV1, G214, G216)...
- Pulverbeschichtung RAL:.....

Antidröhn:

- Ausführung ohne Antidröhn
- Ausführung mit Antidröhn auf ca. 1/3 der Ausladung (standard)
- Ausführung mit Antidröhn auf ca. 2/3 der Ausladung (RAL-Empfehlung)

Montage der Fensterbank:

- Montage ohne Anschlüsse (an Putz)
- Montage einschließlich Anschlüsse

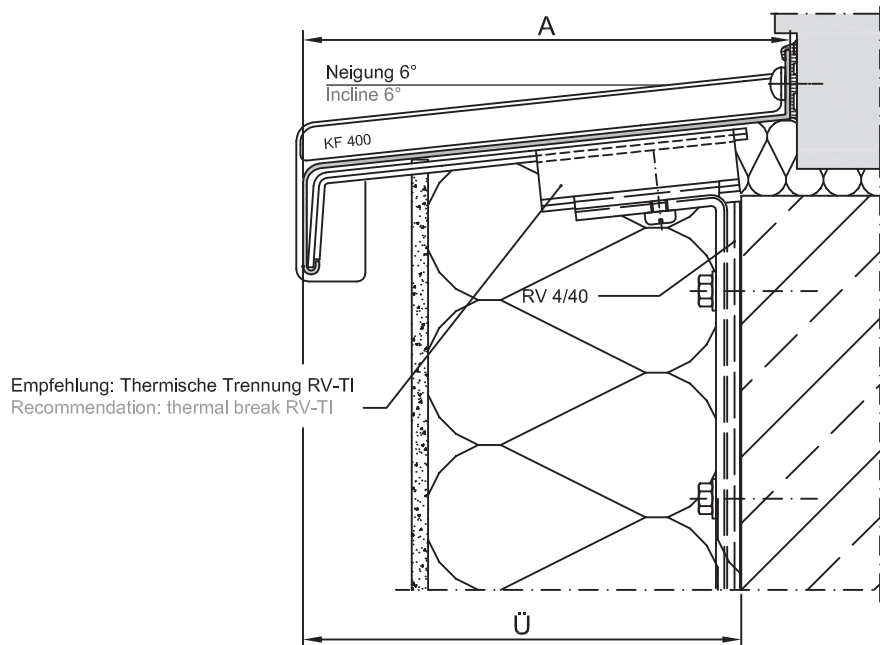
Fensterbank-Zubehör und Montage

Das eingesetzte Fensterbank-System muss für die Montage mit unten aufgeführten Zubehör ausgestattet sein:

Im System müssen passende V2A-Schrauben mit Kunststoff-Beilagscheiben und Abdeckklappen verfügbar sein. Für die üblichen Einbausituationen sind passende System-Fensterbankhalter ab einer Ausladung von 150 mm einzusetzen.

Zur Abdichtung zwischen Fensterbank und Fenster ist bei starkem Schlagregen eine Dichtung vorzusehen. Fensterbänke ab einer Gesamtlänge von 3 m sind zu teilen und mit System-Stoßverbinder zu versehen. Die Stoßverbinder müssen Ausdehnungsgeräusche vermeiden und die Stoßstellen untergreifen, um Niederschlagswasser nach außen abzuleiten. Die seitlichen Abschlüsse sind so auszuführen, dass die thermisch bedingten Längenänderungen ohne Schädigung des Mauerwerks aufgenommen werden können und Regenwasser nach außen abgeleitet wird. Bei Einsatz von Kunststoff-Abschlüssen müssen diese aus hochwertigen Kunststoff hergestellt werden, der sich durch eine hohe Witterungsbeständigkeit und UV-Stabilität auszeichnet. Werden Abschlüsse ohne Dehnungsausgleich eingesetzt, so ist die zwängungsfreie Konstruktion durch den fachgerechten Einbau mit elastischen Anschlüssen ans Mauerwerk durch Dichtbänder o.ä. sicherzustellen.

Empfehlung für die Montage von Fensterbankhaltern Recommendation for the installation of window sill holders



Die Art und Anzahl der Halter sind abhängig von örtlichen Bedingungen am Einbauort, von der Ausladung der Fensterbänke, dem Ausragen der Fensterbank über den Befestigungsgrund und der Fensterbanklänge. (Abweichungen von nachstehenden Empfehlungen sind aufgrund örtlicher Bedingungen möglich.)

Bei Fensterbänken mit Ausladung größer 150 mm sind Fensterbankhalter anzubringen, bei Ausladungen unter 150 mm sind Halter im Allgemeinen verzichtbar. Bis zu einer Ausladung unter 240 mm sind Halter mit ca. 20-40 cm vom Fensterbankende und im Abstand zueinander von max. 100 cm anzuordnen. Werden Fensterbänke mit Ausladungen ab 240 mm eingesetzt, sollte der maximale Abstand der Halter zueinander auf ca. 60 cm reduziert werden. Kragt der Abstand der Fensterbankvorderkante vom Befestigungsgrund des Halters 160 mm oder mehr hervor, sollte der maximale Halterabstand ebenfalls auf ca. 60 cm reduziert werden. Bei sehr kurzen Fensterbänken bis 800 mm genügt in der Regel ein mittiger Halter. Sofern durch andere Massnahmen sichergestellt ist, dass die korrekte Fensterbankposition während der Montage erhalten bleibt, kann bei Längen bis 800 mm auch auf Halter verzichtet werden.

Aus wärmetechnischen Gründen sollten die Halter mit thermischer Trennung zwischen Fensterbank und Befestigungsgrund ausgeführt werden.

The type and number of holders depend on the installation conditions on site, the window sill overhangs, the projection of the window sill above the mounting base as well as the window sill length. (Deviations from the following recommendations may result from varying conditions on site.)

Window sills with overhangs exceeding 150 mm require that window sill holders are installed, while they are generally not necessary for overhangs of less than 150 mm. For overhangs of less than 240 mm, holders must be placed approx. 20 to 40 cm from the end of the window sill and every 100 cm at the most. If window sills with overhangs of 240 mm and above are used, the maximum distance between the holders should be reduced to every 60 cm. If the front edge of the window sill projects more than 160 mm from the mounting base of the holder, the maximum distance between holders should be reduced to every 60 cm as well. For very short window sills up to 800 mm, one holder in the centre is generally sufficient. If other measures ensure that the window sill maintains its proper position during installation, the holders may be omitted for lengths up to 800 mm.

The holders should include a thermal break between window sill and mounting base in order to guarantee the appropriate thermal behaviour.

Auswahl Halterschema ausgehend von: Selection of holder scheme based on:			Fensterbanklänge ≤ 80 cm Length of window sill ≤ 80 cm	Max. Halterabstände bei Fensterbanklänge > 80 cm Max. holder intervals by length of window sill > 80 cm	
Halter- schema Holder scheme	Ausladung Overhang A	Überstand Projection Ü	empfohlener Halter / Position Recommended holder/ position	Abstand vom Fensterbankende Distance of the end of window sill	Abstand von Halter zu Halter Distance from holder to holder
0	< 15 cm	-	Kein Halter erforderlich No holder necessary	Kein Halter erforderlich No holder necessary	
1	≥ 15 cm < 24 cm	< 16 cm	1 Stück mittiger Halter ☉ 1 piece central holder	20 - 40 cm	ca. 100 cm
2	≥ 15 cm < 24 cm	≥ 16 cm	1 Stück mittiger Halter ☉ 1 piece central holder	20 - 40 cm	ca. 60 cm
2	≥ 24 cm	≥ 16 cm	1 Stück mittiger Halter ☉ 1 piece central holder	20 - 40 cm	ca. 60 cm

☉ Nicht erforderlich, wenn bei Montage der Dämmplatten und Dichtbänder sichergestellt wird, dass die Fensterbankneigung nicht verändert wird.
Not necessary if window sill incline is not modified during installation of insulation boards and compression tape.